Foster

cod. 8439112
cod. 8439134

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DEL DISSIPATORE

Italiano - Pag. 1-7

FOOD WASTE DISPOSER INSTALLATION

English - Pages 8-13

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION DEL TRITURADOR

Español - Páginas 14-19

NOTICE D'UTILISATION ET DE MONTAGE

Français - Pages 20-25

ANWEISUNGEN ZUR INSTALLATION EINES ZERMALMGERÄTES

Deutch - Seiten 26-31

CE

Ad uso esclusivo degli installatori specializzati
Le istruzioni che seguono sono rivolte all'installatore qualificato, affinché compia le operazioni nel modo più corretto e secondo le norme elettriche ed idrauliche in vigore.

ELEMENTI PER IL MONTAGGIO

1
Tappo convogliatore

2
Flangia lavello

3
Guarnizioni in gomma

4
Guarnizione in carta

5
Anello in metallo

6
Ghiera di fissaggio

7
Morsetto

8
Tubo di scarico

9
Flangia del Tubo di scarico con guarnizione e viti

1/bis
Tappo extra

FISSAGGIO AL LAVELLO DEL DISSIPATORE

Levare la piletta di scarico del lavello (fig. 1)
Con l'aiuto di un cacciavite togliere la piletta di scarico dalla vasca del lavello eliminando eventuali residui di stucco dalla flangia.

Montaggio del Dissipatore
Allentare il morsetto (6), toglierlo e facendo leva con le mani staccare tutto il gruppo di montaggio dal Dissipatore svitando e togliendo la ghiera di fissaggio (5)e la guarnizione in carta (4)

Fig. 1

A. Posizionare la piletta (2) nel foro del lavello, facendo attenzione affinché la guarnizione nera in gomma o quella bianca (3) scegliendo la più idonea, sia correttamente posizionata.
Nel caso il Vs. lavello non sia in acciaio ma in materiale sintetico o porcellana, consigliamo di usare al posto della guarnizione in gomma un sottile strato di stucco per sanitari.

B. Da sotto, infilate ora la guarnizione in carta, l'anello in metallo e provvedete ad avvitare la ghiera di fissaggio (4-5-6) fissando anche le tre viti presenti sulla ghiera in modo che tutta la piletta sia solidale con il lavello.

C. Passate un leggero strato di olio sul bordo della guarnizione in modo da facilitare l'innesto del dissipatore e provvedete a montarlo, sorreggendolo fintanto che non avrete richiuso il morsetto di fissaggio (D)

A.

B.

C.

D.

Collegamento idraulico
Attaccare il tubo di scarico al dissipatore con la flangia e viti in dotazione. (E.)
Collegare quindi lo scarico del dissipatore al sifone del lavello (esempi F.1-F.2)
Controllare che le tubazioni confluiscano nella colonna di scarico con la giusta pendenza e rimuovere eventuali ostruzioni prima di procedere all'allacciamento.

E.

F.1

F.2

Collegamento elettrico
Tutti i modelli sono predisposti per funzionare a **220-240V/50 Hz.**
Accertarsi che la tensione d'alimentazione corrisponda al valore suddetto.
Verificare che esista sotto il lavello una presa adatta all'uso o provvedere a installarla.

ISTRUZIONI PER LA CORRETTA INSTALLAZIONE
DEL KIT INTERRUTTORE PNEUMATICO (non compreso nella confezione)

Il Kit si compone di:

- Un pulsante a soffietto (cromato)
- Una staffa angolare in metallo
- Un metro di tubetto di raccordo in PVC

Per installare il pulsante occorre procedere in questo modo:

1. Fare un foro da 35mm di diametro sul top o al lavello oppure applicare la staffa con le apposite viti nella posizione più conveniente per l'uso
2. Svitare la ghiera di fissaggio del pulsante a soffietto
3. Inserire il pulsante nel foro o nella staffa. Infilare poi da sotto la guarnizione e fissarlo riavvitando la ghiera in plastica.
4. Inserire un capo del tubetto di raccordo in PVC nel beccuccio del pulsante a soffietto e l'altro capo al beccuccio dell'interruttore ad aria posto nella base del dissipatore (immagine a lato) dopo aver svitato la sua protezione a dado. Riavvitare infine il dado di protezione

Il dissipatore è ora pronto per essere usato
Per l'accensione e lo spegnimento premere una sola volta il pulsante a soffietto

E' possibile installare in alternativa un RADIOCOMANDO	

Prima di effettuare l'allacciamento accertarsi che:
- L'impianto di alimentazione sia munito di efficace collegamento di terra secondo le norme e le disposizioni di legge in vigore.
- La presa e l'interruttore usati nell'allacciamento siano facilmente raggiungibili con l'apparecchiatura installata e fuori della portata dei bambini.
- Nell'impianto elettrico sia presente un interruttore differenziale di valore nominale 10A/0,03A per la protezione contro i contatti indiretti (salvavita)

Questo è un apparecchio con collegamento di tipo Y, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

DECLINIAMO OGNI RESPONSABILITA' NEL CASO LE NORME ANTINFORTUNISTICHE NON VENGANO RISPETTATE.

ISTRUZIONI D'USO:

1. Togliere il tappo-convogliatore

2. Fare scorrere un'abbondante getto d'acqua fredda ed accendere il dissipatore.(Fig. G-H)

3. Inserire gli avanzi alimentari nella camera di triturazione. (Fig. I-L)

4. Lasciare funzionare il dispositivo alcuni secondi a vuoto dopo la macinazione.

5. Spegnere il dissipatore e lasciare scorrere l'acqua ancora per alcuni secondi. (Fig. M-N)

Fig. G

Fig. H

Fig. I

Fig. L

Fig. M

Fig. N

<u>ATTENZIONE:</u>

- Assicurarsi che l'installazione dell'apparecchio sia permessa dalle autorità competenti.
- Assicurarsi che i pulsanti di riarmo siano subito accessibili
- Usare il dissipatore solo per gli avanzi alimentari.
- Non utilizzare l'apparecchio per trattare materiali duri come vetro e metallo
- Spegnere l'apparecchio o togliere la spina dalla presa prima di cercare di sbloccare un rotore bloccato servendosi di un utensile.
- Usare solo acqua fredda durante l'uso del trituratore.
- Sostituire la guarnizione paraspruzzi in caso di rottura o strappo

<u>NON immettere:</u>

- Soluzioni chimiche per la pulizia dello scarico.
- Eccessive quantità di grasso e unto.
- Materie plastiche.
- **Foglie di carciofo o di ananas, asparagi, sedano, carne cruda o pelle cruda di pollo**
- **Elementi filamentosi devono essere preventivamente tagliuzzati e immessi gradualmente insieme ad un mix omogeneo di altri scarti alimentari**

<u>potrebbero otturare lo scarico !</u>

Elementi di sicurezza
Il dissipatore è fornito di un dispositivo di protezione per il sovraccarico. Se un oggetto estraneo cade all'interno della camera di triturazione, o se nella stessa c'è un eccesso di rifiuti alimentari il dispositivo automaticamente spegne il dissipatore. In tal caso operare come segue:

1. Portare l'interruttore in posizione SPENTO o togliere la spina dalla presa.
2. Inserire la chiave esagonale (Fig. 12) fornita in dotazione nell'apertura posta sul fondo del dispositivo e ruotare in senso orario e antiorario per sbloccare il trituratore (Fig. 13).
3. Rimuovere l'oggetto estraneo o l'eccesso di materiale.
4. Attendere 5/10 minuti.
5. Premere il tasto rosso di "reset" posto sul fondo del Tritarifiuti (Fig. 14) e riavviarlo normalmente.

Fig. 12

Fig. 13

Fig. 14

Manutenzione del Dissipatore
Usato normalmente il dissipatore non necessita di pulizia.
Il motore è sempre lubrificato; in condizioni normali di utilizzo non serve aggiungere olio.
Se dal dispositivo vi fosse emissione di odori sgradevoli, tritare una vaschetta di cubetti di ghiaccio con l'aggiunta di un limone tagliato in quarti per pulire e profumare la camera di triturazione.

Collegamento lavastoviglie
E' possibile collegare lo scarico della lavastoviglie o il "troppo pieno" del lavello all'apposita connessione sul dissipatore Ø 25mm. (Fig. 11)
Con l'aiuto di un cacciavite e un martello di gomma rimuovere il tappo di plastica posto all'interno della connessione per la lavastoviglie.
Fissare quindi il tubo di scarico della lavastoviglie o il "troppo pieno" del lavello con un adeguato accessorio al dissipatore.

Fig. 11

NOTE

Ricordiamo che la corretta procedura d'uso è la seguente:

1. Aprire l'acqua (getto massimo)
2. Accendere il Dissipatore
3. Spingere progressivamente il materiale organico all'interno della camera di triturazione fino alla totale eliminazione
4. Lasciare scorrere l'acqua ancora per alcuni secondi
5. Spegnere il Dissipatore e chiudere l'acqua

- E' importante NON caricare la camera di triturazione prima di aver acceso l'acqua e il Dissipatore. In questo caso o comunque usandone poca durante la triturazione si creerebbe un impasto di difficile evacuazione o che potrebbe otturare lo scarico. Nel Dissipatore l'acqua è il veicolo dei rifiuti; maggiore ne è la quantità usata, migliori sono i risultati.
- Il Dissipatore non è dotato di lame, ma funziona come una grattugia. Questa particolarità rende la macchina sicura. Al tempo stesso però la mancanza di lame, rende problematico lo smaltimento di scarti molto fibrosi (carciofi, sedano o porri in quantità ecc.).
- NON è consigliato usare acqua calda mentre si usa il Dissipatore. L'acqua fredda mantiene solide le particelle di grasso eliminandole più facilmente.
- Per velocizzare la triturazione tagliare o rompere in parti più piccole ossa e bucce particolarmente grandi.
- Se il Dissipatore funziona rumorosamente pur non triturando scarti duri come ossa o noccioli della frutta, verificare che non sia caduto accidentalmente all'interno della camera di triturazione un cucchiaino, un tappo di bottiglia o un altro oggetto estraneo. Spegnere il Dissipatore, chiudere l'acqua e togliere l'oggetto servendosi di una pinza a manici lunghi o altro utensile simile.

Fig. A

IT – La Direttiva 2002/96/EC (RAEE): informazioni agli utenti

Questa nota informativa è rivolta esclusivamente ai possessori di apparecchi che presentano il simbolo di (Fig. A) nell'etichetta adesiva riportante i dati tecnici applicata sul prodotto stesso (etichetta matricolare):
Questo simbolo indica che il prodotto è classificato, secondo le norme vigenti, come apparecchiatura elettrica od elettronica ed è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC (RAEE) quindi, alla fine della propria vita utile, dovrà obbligatoriamente essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, consegnandolo gratuitamente in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnandolo al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.
L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo all'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientabile compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.
Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.
I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ambientale compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo

FOOD WASTE DISPOSER INSTALLATION INSTRUCTIONS

For qualified installers use only.
The following instructions are for qualified installers able to perform all the operations in the most correct way according to the locally applicable electrical and plumbing rules.

Assembly parts

1
Conveyor

2
Sink flange

3
Flange gasket

4
Flange washer

5
Metal ring

6
Mounting ring

7
Hinged Clamp

8
Drain pipe

9
Tube flange, tube rubber gasket and screws

1/bis
Extra sink stopper

Sink mount flange installation

Remove the sink waste trap (fig. 1) with a screwdriver and scrape the left over plumbers' putty used to seal the sink

Fig. 1

Garbage disposer installation

Loosen the hinged clamp (6) and levering with your hands remove the garbage disposer flange, unscrew the mount ring (5) and take the flange washer away. (4)

A. Put the sink flange (2) in the sink's wastehole, taking care that the black flange gasket (or the white one, (3) select the most appropriate) sets perfectly well. If it's not a stainless steel sink but a synthetic or a ceramic one, you better apply a thin coat of sanitary stopper instead of flange gasket.

B. Under the sink: you need to firmly seat and attach the mounting ring which has three screws used to tighten the mounting ring (4-5-6) assembly so it will hang firmly from the sink bottom

C. Join the garbage disposer to the flange and put the hinged clump in position (D). To facilitate insertion between the garbage disposer and the flange put some cooking oil on the border of the guard-splash.

A.

B.

C.

D.

Plumbing Connection

Attach the disposer discharge tube with the tube flange using the given screw.
Connect the garbage disposer discharge tube (see fig.E) and tighten it to the drain trap (ex. F.1-F.2)
To avoid problems, before connecting the plumbs, control the tubes cleaning them if needed.

E.

F.1

F.2

Electric connection
All models are preset to operate at **220-240V/50 Hz.**
See to it that the mains tension corresponds to the said value.
Make sure that a proper socket is installed under the sink. If not, fit it up.

HOW TO FIT THE PNEUMATIC SWITCH KIT (not included in the package)

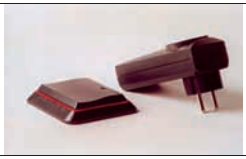
The kit consists of:

- One (chromium-plated) folded switch
- One angular metal bracket
- One meter long PVC connecting tube

How to fit the switch:

1. Either make a 35mm diameter hole on the top of the sink or fix the bracket by means of the screws in the proper position.
2. Unscrew the fastening ring nut of the folded switch.
3. Insert the switch into the hole or the bracket. Fit the gasket from underneath and fasten it by screwing again the plastic ring nut.
4. Insert one end of the PVC connecting tube into the beak of the folded switch and connect the other end to the beak of the air switch placed on the base of the disposer (see the side picture) after having unscrewed its guard nut. Finally screw again the guard nut.

The disposer is now ready to be used.
Press only once the folded switch to carry out the switching on and the turning off.

It is alternatively possible to install one REMOTE CONTROL	

Before carrying out the connection make sure that:
- The mains is provided with an efficient earth connection as per the rules and the provisions of the law in force.
- The socket and the switch being utilized can be easily reached by the installed appliance. See to it they cannot be reached by children.
- The mains is fitted with a differential switch having a nominal value of 10A/0.03A to prevent any indirect contact (automatic circuit breaker).

WE DECLINE ANY RESPONSIBILITY
IN CASE OF NON COMPLIANCE WITH THE ACCIDENT PREVENTION RULES

OPERATING INSTRUCTIONS :

1. Remove the sink drain stopper

2. Turn cold water on to a medium-high flow and turn the waste disposer on. (Fig. G-H)

3. Put all food waste into the diaposer while the disposer is operating and water running. (Fig. I-L)

5. Let the disposer continue to run for about half a minute after the grinding is over.

6. Turn the disposer off and leave the water running for half a minute (Fig. M-N)

Fig. G

Fig. H

Fig. I

Fig. L

CAUTION:

- Make sure that the authorities permit the installation of the waste disposer
- The appliance must be installed so that the reset buttons is readily accessible
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible
- Use the garbage disposer only for food waste.
- Do not use the food waste disposer with hard materials like glass or metal.
- Turn the machine off or unplug it while trying to unblock a blocked grinding wheel with a tool.
- Use only cold water.

DO NOT PUT INSIDE:

- Metal, glass, china.
- Lye and drain cleaning chemicals.
- Plastic materials.

  - **artichoke or pineapple leaves, asparagus, celery , filamentous elements should be previously shredded and gradually spilled together with a homogeneous mix of other food waste**

Fig. M

Fig. N

SAFETY INSTRUCTIONS

The waste disposer has an overload protection.
If an object falls into the housing or if there is overload the waste disposer stops automatically. You should operate as follows:

1. Put the switch on the OFF position or unplug the appliance.
2. Insert the hex wrench (Fig.12) into the opening at the bottom of the motor shaft and rotate the tool counter-clockwise to unblock the food waste disposer(Fig. 13)
3. Remove the object or the overload.
4. Wait for 5/10 minutes.
5. Push the red reset disposer bottom (Fig. 14) and restart the appliance.

Fig. 12

Fig. 13

Fig. 14

(UK) DISPOSER MAINTENANCE

With normal use your disposer should not require any special care.
The motor is permanently lubricated and will not require oiling under normal use conditions. If used according to the operating instructions above, your disposer should not require cleaning. However should it start to smell, grinding a tray of ice cubes in the disposer will clean the grinding components. Grinding a lemon cut into quarters will also give your disposer a fresh, clean smell.

If used in a proper way the waste-disposer will last for years

---

Dishwasher Connection (Fig.11)
It is possible to connect the dishwasher discharge tube with the food waste disposer Ø 25mm.
With the help of a screwdriver and a rubber hammer remove the plastic stopper positioned in the inner seat of the dishwasher connection.
Fasten the dishwasher discharge tube to the garbage disposer

Fig. 11

NOTES

Reminding the right procedure for use the appliance:

1. Open the water (maximum jet)
2. Turn on the disposer
3. Gradually push the organic material within the grinding chamber until its total elimination
4. Let the water run for a few seconds
5. Turn off the disposer and turn off the water

• It's important not to load the grinding chamber before opening the water and turning on the disposer or using a slow jet of water during the grinding, otherwise it would create a dough difficult to evacuate or even worse clog the drain. Water is the waste vehicle so more water means better results.
• Our disposer has no blades inside, it works like a grater. This peculiarity makes it safer. At the same time, absence of blades complicates strong fibrous waste disposal (artichoke, celery, leeks in big quantities, etc).
• It is not recommended to use hot water while using the disposer. Cold water keeps fat particles solid, removing them more easily.
• To speed grinding cut or break into smaller pieces bones and peels, especially larger ones.
• If the disposer works loudly in absence of hard waste such as bones or fruits hazels, make sure that a spoon, bottle cap or some object didn't fall accidentally into the grinding chamber. If it is so, turn off the disposer, turn off the water and remove the object using a pair of pincers with long handles or any other similar tool.

If you want to dispose of this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.
Private household in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar one).
For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.
By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

MANUAL PARA USO EXCLUSIVO DEL INSTALADOR ESPECIALIZADO
que deberá efectuar las distintas operaciones en la mejor forma posible y según las normas vigentes.

Unidad de Montaje

1
Tapón del fregadero

2
Brida del Fregadero

3
Junta de goma

4
Junta de papel

5
Anillo de metal

6
Anillo de montaje

7
Anillo de cierre

8
Tubo de descarga

9
Brida de metal, junta, tornillo

1 bis
Tapón-extra

Sacar la brida de desagűe del fregadero (fig. 1)
Ayudándose de un destornillador retirar la brida del fregadero eliminando eventuales residuos de macilla de la junta.

Fig. 1

Montaje del triturador (ver ejemplo fig. A-B-C-D)

A. Aflojar el anillo de cierre y sacarlo, retirar con ambas manos el grupo de montaje del triturador, desatornillar y quitar el anillo de montaje y la junta de papel.
   Colocar la brida con la junta de goma en el agujero de descarga del fregadero, cuidando que la junta negra de gomma o la blanca, escoger la mas adecuada, sea colocada correctamente
B. Por debajo colocar la junta de papel, l'anillo de metal y fijar fuertemente el anillo de montaje con los 3 tornillos.
C. Para facilitar la uniòn del triturador a la brida del fregadero, lubrificar levemente con aceite de cocina el borde de la junta y montarlo, sosteniendolo hasta que estè colocado el anillo de cierre.

A.

B.

C.

D.

Conexión al desague
- Conectar el tubo de descarga al triturador con la brida y el tornillo adjunto (ver E)
- Luego inserir la descarga del triturador en el sifón del fregadero. (ver F.1-F.2)
- Controlar el estado de las tuberias liberandolas de posibles obstrucciones antes de seguir con la conexión.

E.

F.1

F.2

Conexiòn electrica
Todos los modelos estàn proyectados para funcionar a 220-240 V/50Hz.
Asegurarse que la tensión corresponda a dicho valor.
Controlar que exista un enchufe adecuado debajo el fregadero, en caso contrario provver a instalarlo.

INSTRUCIONES PARA LA CORRECTA INSTALACION DEL KIT INTERRUPTOR PNEUMATICO (no incluido en la confección)

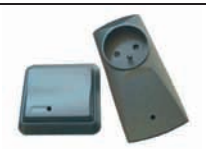
El Kit se compone de:

. Un botón a fuelle (cromato)
. Una trabilla angular de metal
. Un metro de latiguillo de enlace en PVC

Para instalar el botón pulsable es necesario proceder de la manera siguiente:

1. Crear un orificio de 35mm de diametro en el fregadero o aplicar el dispositivo de trinca con sus respectivos pernos en la posición mas conveniente para el uso
2. Destornillar la abrazadera del boton pulsable
3. Insertar el boton en el orificio o en el dispositivo de trinca, luego enfilar la junta por debajo y fijarla atornillando la abrazadera en plastica
4. Insertar una punta del latiguillo en PVC en el pitorro del boton a fuelle y la otra punta en el pitorro del interruptor situado en la base del triturador (imagen lateral) despues de haber destornillado su proteccion. Por fin atornillar la tuerca de proteccion.

El triturador està listo para ser utilizado.
Para encenderlo o apagarlo apoyar una sola vez el boton a fuelle

En alternativa es posible instalar un RADIOCOMANDO	

Antes de efectuar la conexiòn asegurarse que:
- la instalacion electrica posea el contacto tierra segun las normas y disposiciones legales en vigor.
- el enchufe y el interruptor utilizados para la conexión sean fácilmente accesibles con el material instalado y fuera de alcance de los niños.
- el sistema electrico incluya un interruptor diferencial de valor nominal 10A/0,03 para protegerse de contactos indirectos (cortacircuitos diferencial)

Este es un aparato con enlace de tipo Y, si el cable de alimentacion esta dañado tiene que ser sostituido por el constructor o por un servizio de asistenciaq tecnica, o de todos modos por un tecnico calificado para prevenir cualquier riesgo.

DECLINAMOS TODA RESPONSABIIDAD SI NO SE RESPETAN LAS NORMAS DE PREVENCION DE RIESGOS

INSTRUCICONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

1. Sacar el tapón.

2. Dejar caer un abundante chorro de agua fría y encender el triturador. (Fig. G-H)

3. Introducir los restos alimentarios en la Cámara de trituración. (Fig. I-L)

4. Dejar funcionando el dispositivo vacío algunos segundos después de la trituración.

5. Apagar el triturador y dejar correr el agua por algunos segundos más. (Fig. M-N)

Fig. G

Fig. H

PRECAUCIONES:

- Asegurarse que la instalación del aparato esté autorizada por las autoridades competentes
- Asegurarse que el botón de rearme sea facilmente accesible
- Utilizar el triturador solamente para restos de alimentos
- No utilizar el aparato para triturar materiales duros como el vidrio y el metal
- Apagar el aparato o retirar el enchufe antes de pretender liberar un rotor bloqueado sirviéndose de una herramienta
- Utilizar solamente agua fría durante el empleo del triturador

Fig. I

NO INTRODUCIR:

- Soluciones quimicas para la limpieza de la descarga.
- Excesivas cantidades de grasa y aceite.
- Materias plásticas
    - **Hojas de alcachofa, apio, hinojo o desechos muy fibrosos, carne cruda o piel cruda de pollo**

      <u>podrían obturar el desagüe!</u>

Fig. L

Fig. M

Fig. N

MEDIDAS DE SEGURIDAD
El triturador posee un dispositivo de protección para la sobrecarga. Si un cuerpo extraneo cae al interior del triturador, o si hay en este último un exceso de residuos alimentarios, el dispositivo apaga automáticamente el triturador. En tal caso proceder de la siguiente manera:

1. Poner el interruptor en posición APAGADO o desenchufarlo.
2. Introducir la llave hexagonal (Fig. 12) de autoservicio en la apertura situada en el fondo del dispositivo y girar en el sentido horario o antihorario para liberar el triturador (Fig. 13).
3. Retirar el cuerpo extraneo o el exceso de residuo.
4. Esperar 5/10 minutos.
5. Presionar la tecla roja de "reset" colocada sobre el fondo del triturador (Fig. 14) y reactivarlo normalmente.

Fig. 12

Fig. 13

Fig. 14

Mantenimiento del Triturador
Si utilizada normalmente el triturador no necesita limpieza. El motor está siempre lubrificado; en condiciones normales de empleo no es necesario añadir aceite. En el caso se desprendan malos olores, basta triturar algunos cubos de hielo añadiendo un limón cortado en cuatro para limpiar y perfumar la camara de trituración.

Empleado correctamente, su triturador le durará por aňos

Conexion al lavavajillas (fig. 11)
Con la ayuda de un destornillador y un martillo de goma retirar el tapón de plastico situado al interno de la conexión al lavavajillas. Luego fijar el tubo de descarga del lavavajillas con el accesorio adecuado.

Fig. 11

NOTAS

Recordamos que el procedimento correcto de utilisación es el siguente:

6. Abrir el chorro de agua al máximo
7. Encender el triturador
8. Introducir progresivamente el material orgánico al interior de la cámara de trituración hasta su completa eliminación
9. Dejar correr el agua por algunos segundos
10. Apagar el triturador y cortar el agua

- Es importante NO inserir los alimentos en la cámara antes de abrir el grifo y encender el triturador, de lo contrario o usando poca agua durante la trituración, se crearía un empasto dificil de eliminar o que podría obturar el desagüe. Para el triturador el agua es el vehículo de los desechos ; a mayor cantidad de agua utilizada mejores son los resultados.
- El Triturador no contiene lamas, funziona como un raspador. Esta particularidad lo vuelve mas seguro. Sin embargo la ausencia de lamas complica la eliminación de materias muy fibrosas (alcachofas, apio o puerros en mucha cantidad, etc.).
- Se aconseja NO usar agua caliente mientras se usa el triturador. El agua fría mantiene frías las partículas de graso, deshaciéndolas mas facilmente.
- Para apurar la trituración, cortar o romper los huesos pequeños o las cáscaras particularmente grandes.
- Si el triturador hace ruido aunque no esté moliendo desechos duros como huesos, cuescos de fruta, verificar que no haya caído un objeto en su interior (cuchara, tapón de botella u otro objeto extraneo. Apagar el triturador, cortar el agua, sacar el objeto con la ayuda de una pinza u otra herramienta parecida.

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requiren un procedimiento adecuato de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos eletrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).
En el caso de los paises que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer al método de eliminación correcto.
Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurarà de quel el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

MODE D'EMPLOI POUR L'INSTALLATION DU BROYEUR

Ă usage exclusif des installateurs spécialisés
Le mode d'emploi qui suit est adressé à l'installateur qualifié, afin qu'il puisse exécuter les opérations de la façon plus correcte possible et selon les normes électriques et hydrauliques en vigueur.

Éléments pour le montage

1
Bouchon

2
Manchon de bonde

3
Joint de bonde

4
Joint

5
Anneau métallique

6
Anneau de serrage

7
Bague de serrage

8
Tube d'évacuation

9
Bride métallique, Joint d'étanchéïté, Vis de fixage

1/bis
Bouchon Extra

Enlever la bonde de l'évier (Fig. 1)
Retirer la bonde de l'évier avec l'aide d'un tournevis, ôtant toute trace de mastic adhéré à la bride.

Fig. 1

Montage du broyeur

A. Desserrer le clamp pour enlever la manchon. Dévisser la bague de serrage et détacher la joint en papier.
Positionnez ensuite la manchon avec la joint en caoutchouc dans le trou de décharge de l'évier, faisant attention à ce que le joint (noir ou blanc, choisir le mieux adapté) soit installé correctement.
B. Par en dessous, positionnez la joint en papier, l'anneau métallique et visser la bague à l'évier en utilisant les 3 vis de fixage.
Unir l'appareil à la manchon et positionner à nouveau la bague de serrage en faisant attention au côté à monter.
C. Pour un branchement plus facile du broyeur à la manchon, lubrifier légèrement avec de l'huile de cuisine le bord du pare jets. (Fig. D)

A.

B.

C.

D.

Branchement hydraulique
Attacher le tube d'évacuation au broyeur avec la bride e le vis fournie avec l'équipement.
Brancher ensuite la décharge du dissipateur au siphon de l'évier (voire l'exemple fig.E).
Détacher le bouchon dans le collecteur de décharge du dissipateur avant de le brancher avec le « trop-plein » de l'évier. (voire l'exemple fig.F.1-F.2)
Contrôler l'état des tuyauteries en les libérant des éventuelles obstructions avant de procéder au branchage.

E.

F.1

F.2

Branchage électrique
Tous les modèles sont prédisposés pour fonctionner à **220-240 V/50Hz.**
S'assurer que la tension de l'alimentation corresponde à la valeur susdite.
.

INSTRUCTIONS POUR UNE CORRECTE INSTALLATION DE L' INTERRUPTEUR PNEUMATIQUE PRET A MONTER (non inclus dans la confection)

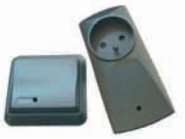
El Kit se compone de:

- Un bouton à soufflet (chromé)
- Un rebord angulaire en métal
- Un mètre de tube de raccord en PVC

Pour une correcte installation du bouton à soufflet, suivez ce processus:

1. Faire un trou de 35mm de diamètre sur le plancher de l'évier ou bien fixer le rebord angulaire en métal avec ses 3 visses à l'endroit le mieux indiqué pour son utilisation.
2. Dévisser le contre-écrou du bouton à soufflet
3. Insérer le bouton dans le trou ou dans le rebord angulaire. Introduire le joint par en dessous et le fixer en resserrant le contre-écrou en plastique
4. Introduire une des extrémité du tube de raccord en PVC dans le bec du bouton à soufflet et l'autre dans l'interrupteur à air situé sous le broyeur (voir image) après avoir préalablement dévissé l'écrou de protection. Enfin remettre l'écrou en place.

Le broyeur est maintenant prêt à l'utilisation.
Pour l'allumer et l'éteindre, appuyer une seule fois sur le bouton à soufflet.

Comme alternative, on peut aussi installer un télécommande.	

Branchage du câble d'alimentation électrique au réseau
Il est nécessaire d'interposer entre l'appareil et le réseau un interrupteur bipolaire, avec courant nominal minimum de 10A répondant aux normes en vigueur.
Le câble de terre, jaune/vert, ne doit pas être interrompu par l'interrupteur.

Avant d'effectuer le branchage s'assurer que :
- Le système d'alimentation soit muni de branchage de terre efficient selon les normes et les dispositions de loi en vigueur.
- La prise et l'interrupteur bipolaire utilisés dans le branchement soient facilement rejoignables avec l'appareillage installé et hors de portée des enfants.
- Que soit présent dans le système d'électricité un interrupteur différentiel de valeur nominale 10A/0,03 pour la protection contre les contacts indirects (disjoncteur différentiel)

NOUS DECLINONS TOUTE RESPONSABILITE AU CAS OU LES MESURES POUR EVITER LES ACCIDENTS N'ONT PAS ETE RESPECTEES

MODE D'EMPLOI :

1. Détacher le bouchon.
2. Laisser couler un abondant jet d'eau froide et allumer le dissipateur. (Fig. G-H)
3. Introduire les restes alimentaires dans la chambre de broyage. (Fig. I-L)
4. Laisser fonctionner le dispositif quelques secondes à vide après le broyage.
5. Éteindre le broyeur et laisser couler l'eau encore quelques secondes. (Fig. M-N)

Fig. G

Fig. H

ATTENTION :

- S'assurer que l'installation de l'appareil soit autorisée par les autorités compétentes.
- Assurez vous que le bouton de réarmement reste accessible lors de l'installation du broyeur.
- Utiliser le broyeur seulement pour les restes alimentaires.
- Ne pas utiliser l'appareil pour traiter les matériaux durs comme le verre et le métal.
- Éteindre l'appareil ou enlever la fiche de la prise avant de chercher à débloquer un rotor bloqué en se servant d'un ustensile.
- Utiliser seulement de l'eau froide durant l'emploi du broyeur.

Fig. I

Fig. L

NE PAS METTRE :

- Des solutions chimiques pour le nettoyage de la décharge.
- D'excessives quantités de graisse et d' huile.
- Des matières plastiques
- **Feuilles d'artichaut ou d'ananas, asperges, céleri, viande crue ou peau de poulet cru.**
- **Les résidus filamenteux doivent être préalablement déchiquetés et introduits progressivement ensemble avec un mélange homogène de déchets alimentaire**.

Autrement ils pourraient boucher votre évier !

Fig. M

Fig. N

MESURES DE SECURITE

Le broyeur est fourni d'un dispositif de protection pour la surcharge. Si un corps étranger tombe à l'intérieur de la chambre de broyage, ou s'il y a dans cette dernière un excès de déchets alimentaires, le dispositif éteint automatiquement le broyeur. En tel cas procéder de la manière suivante :

1. Porter l'interrupteur en position ÉTEINT ou détacher la fiche de la prise.
2. Introduire la clé hexagonale (Fig. 12)fournie avec l'équipement dans l'ouverture placée sur le fonds du dispositif et tourner en sens horaire ou anti-horaire pour débloquer le broyeur (Fig. 13).
3. Enlever le corps étranger ou l'excès de matériel.
4. Attendre 5/10 minutes.
5. Presser la touche rouge de « resettage » placé sur le fonds du Broyeur de déchets (Fig. 14) et le réactiver normalement.

Fig. 12

Fig. 13

Fig. 14

Entretien du Broyeur
Si on l'utilise normalement le broyeur n'a pas besoin de nettoyage.
Le moteur est toujours lubrifié ; en conditions normales d'emploi, il n'est pas nécessaire d'ajouter de l'huile.
Si le cas se présente où le dispositif émette des odeurs désagréables, il suffit de broyer un plateau de petits cubes de glace en ajoutant un citron coupé en quatre pour nettoyer et parfumer la chambre de broyage

Employé correctement, votre appareil vous durera de nombreuses années

---

Branchage du lave-vaisselle (Fig. 11)
Ă l'aide d'un tournevis et d'un marteau détacher le bouchon en caoutchouc situé à l'intérieur de la connexion pour le lave-vaisselle.
Fixer ensuite le tube de décharge du lave-vaisselle au dissipateur (Ø 25mm).

Fig. 11

NOTES

Nous vous rappelons que le mode d'emploi correct est le suivant :

1. Ouvrir l'eau du robinet au maximum
2. Allumer le broyeur
3. Introduire progressivement les déchets alimentaires dans le chambre de trituration jusqu'à leur complète élimination
4. Laisser couler l'eau pour encore quelques secondes
5. Eteindre le broyeur et couper l'eau

- Il ne faut jamais verser les déchets à l'intérieur du broyeur sans avoir auparavant allumé le broyeur et ouvert le robinet. Sans eau ou trop peu les déchets se transformeraient en grumeau difficiles à évacuer ou bien boucheraient l'évier. La fonction de l'eau est de transporter les déchets ; plus il y en a, meilleurs seront les résultats.
- Le broyeur n'a pas de lames à son intérieur, il râpe les aliments au lieu de les couper ce qui le rend aussi plus sur. Seul inconvénient,'il ne peut donc éliminer les aliments trop fibreux avec la même efficacité (artichauts, céleri poireaux en grosse quantité).
- Il n'est pas conseillé d' utiliser l'eau chaude quand le broyeur est en route, en effet l'eau froide aide à maintenir les particules de gras à 'l'état solide ce qui facilite leur élimination.
- Pour accélérer la trituration coupez ou cassez en petits morceaux les os ou écorces de fruits particulièrement épais.
- Si le broyeur fait trop de bruit alors qu'il n'y a pas de déchets particulièrement durs à son intérieur (petits os ou noyaux de fruits) vérifiez qu'il n'y soit pas tombé une petite cuillère, un bouchon en plastique ou un objet quelconque. Si c'est le cas, éteignez le broyeur, coupez l'eau et retirez l'objet en question à l'aide d'une pince a manche long ou autre outil du même genre.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères : Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent ètre récuperés. Traités et recyclés conformément à la législation
Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électronique usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil neuf)
Dan les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.
Vous garantirez ainsi que les appareils dontvous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine

ANWEISUNGEN ZUR INSTALLATION EINES ZERMALMGERÄTES

Ausschließlich für spezialisierte Installateure
Die folgenden Anweisungen sind an qualifizierte Installateure gewandt, damit die Installation des Gerätes in regelrechter Art und Weise und nach den elektrischen und hydraulischen Normen in Kraft gesetzt wird.

Elemente für die Montage

1
Spülbecken Pfropfen

2
Spülbeckenflansch

3
Gummidichtung

4
Faserpapierdichtung

5
Metallring

6
Befestigungszwinge

7
Klemme

8
Abflussrohr

9
Flansch und Dichtung für Abflussrohr mit entsprech. Schraube

1/bis
Zusätzlicher Pfropfen

Entfernung des Abflussgarnitur vom Waschbecken
(Abb. 1)
Mit Hilfe eines Schraubenziehers entfernen Sie den Abflussgarnitur vom Waschbecken, gleichzeitig entfernen Sie etwaige Kittruckstände von der Sicherungsmutter

Abb. 1

Montage der Vorrichtung (Abb. A-B-C-D)

A. Die Druckklemme lockern, um den Flansch von dem Gerät zu entnehmen.
Die Befestigungszwinge lösen und die Papierdichtung abnehmen.
Nachher den Flansch und die Gummidichtung oder die weiße Dichtung,wählen Sie die Geigneste in der Abflussöffnung des Spülbeckens einlegen.

B. Die Papierdichtung und das Metallring auf die untere Seite legen und durch das benützen der Befestigungszwinge und den entsprechenden Schrauben mit Kraft den Flansch an das Spülbecken befestigen.
Das Gerät an den Flansch anschließen und die Druckklemme neu anlegen, man muss auf die Montageseite achten.

C. Für ein leichteres Einfügen des Gerätes in den Flansch, sollte man mit Küchenöl den Rand des Sprühschützers aus Gummi leicht beschmieren. (Abb. D)

A.

B.

C.

D.

Hydraulischer Anschluss
Das Abflussrohr an den Gerät mit den gelieferten Schraubflansch anschließen.
Dann erfolgt die Verbindung des Abflussrohres des Gerätes an den Siphon des Spülbeckens (siehe Abb. E)
Den Pfropfen vom Abflussrohr des Gerätes vor dem Anschluss an das Überlaufrohr des Spülbeckens entfernen. (Beispiele F.1-F.2)
Bevor man mit dem Anschluss vorgeht muss man acht geben, dass die Rohrleitungen in der Abflusssäule mit genügendem Gefälle zusammenfließen und eventuelle Verstopfungen entfernen

E.

F.1

F.2

Elektrische Verbindung
Alle Modelle werden mit einer Spannung **von 220-240 V/50 Hz** betrieben.
Versichern Sie sich, dass die Spannung dem obengenannten Wert entspricht.

HINWEISE FÜR DIE RICHTIGE INSTALLATION
KIT PNEUMATISCHEN SCHALTER (nicht im Lieferumfang enthalten)

Das Kit besteht aus:

- Chrome Knopf
- Eine metall Spannbügel
- Ein meter PVC-Verbindungsrohres

Die Installierung des Knopfes erfolgt wie unten beschrieben:

1. Machen Sie ein Loch von 35 mm Durchmesser auf dem Top oder am Waschbecken, oder befestigen Sie die Spannbügel mit den dazu bestimmten Schrauben in die geeignete Stellung für den Betrieb.
2. Lösen Sie die Sicherungsmutter des Balgenknopfes
3. Legen Sie den Knopf ins Loch oder in den Spannbügel. Schieben Sie dann von unten die Dichtung und befestigen Sie ihn beim Zuschrauben der Plastiksicherungsmutter.
4. Stecken Sie das eine Ende des PVC-Verbindungsrohres auf die Spitze des Balgenknopfschnabels und das andere Ende an den Luftschalterschnabel am Fuße des Schneidegerätes (Siehe Bild) nachdem Sie die Schutzmutter gelöst haben. Schrauben Sie schließlich wieder die Schutzmutter zu.

Das Schneidegerät ist nun Einsatzbereit.
Um ein- und auszuschalten drücken sie ein einziges Mal den Balgenknopf

Nach Wunsch können Sie eine Fernbedienung installieren	

Vor dem Anschluss versichern Sie sich, dass:
- Die Stromversorgung eine wirksame Erdverbindung hat und den vorgeschriebenen Normen und Anordnungen des Schutzgesetzes entspricht.
- Die angewendete Steckdose und der zweipolige Schalter müssen nach dem Geräteanschluss leicht erreichbar sein und sich außerhalb der Kinderreichweite befinden.
- In der elektrischen Schaltung muss ein Stromschutzschalter mit einem Nennwert von 10A/0,03A für den Schutz gegen indirekte Kontakte vorhanden sein.

JEDE VERANTWORTUNG, WIRD IM FALL, BEI NICHT BEACHTETEN DER VORGESCHRIEBENEN SCHUTZ- NORMEN ABGELEHNT.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN:
1. den Pfropfen abnehmen.

2. einen reichlichen kalten Wasserstrahl fließen lassen und das Gerät einschalten. (Abb. G-H)

3. die Nahrungsreste in der Zermalmkammer eingeben. (Abb. I-L)

4. nach der Zermalmung muss das Gerät einige Sekunden leer eingeschaltet bleiben

5. das Gerät abschalten und für einige Sekunden noch Wasser fließen lassen. (Abb. M-N)

Abb. G

Abb. H

ACHTUNG:
- Versichern Sie sich, dass die Installation des Gerätes von den zustehenden Autoritäten genehmigt wird.
- Versichern Sie sich, dass die Druckknöpfe der Wiederbetätigung sofort zugänglich sind
- Benutzen des Gerätes nur für Nahrungsreste.
- Das Gerät darf nicht für solide Materialien, wie Glas oder Metall, benutzt werden
- Das Gerät abschalten oder den Stecker von der Steckbuchse ziehen, bevor man versucht den blockierten Rotor mit einem Werkzeug zu befreien.
- Während dem Gebrauch des Zermalmgerätes nur kaltes Wasser benutzen.

Abb. I

NICHT EINGEBEN:
- Chemische Lösungen für die Sauberkeit des Abflusses.
- Übertriebene Fettmengen.
- Plastikstoffe.
- **Artischocken oder Ananasblätter, Spargel, Sellerie, rohes Fleisch oder rohe Hühnnerhaut**
- **Fadenförmiger Stoff muss zunächst zerschneidet und schrittweise mit einer homogenen Mischung anderer Speiseresten eingeführt.**

Sie könnten den Abfluss verstopfen!

Abb. L

Abb. M

Abb. N

SICHERHEIT ELEMENTE

Das Gerät ist mit einer Schutzvorrichtung gegen Überlastung ausgestattet. Wenn ein fremder Gegenstand ins Innere der Zermalmungskammer fällt oder wenn in dieser eine Überfüllung von Nahrungsabfälle vorkommt, schaltet die Vorrichtung des Gerätes automatisch ab. In diesem Fall wie folgt vorgehen:

1. Den Stromschalter ausschalten und den Stecker von der Buchse ziehen.
2. Den Sechskantschlüssel (Abb.12), der mit den Zubehör geliefert wird, in der vorgesehenen Öffnung, die am Boden des Gerätes liegt, einstecken und den Schlüssel nach rechts und links drehen bis das Zermalmgerät befreit wird (Abb.13).
3. Fremde Gegenstände oder Materialüberfüllung entfernen.
4. Dann 5 bis 10 Minuten warten.
5. Die rote Taste "reset", die auf den Boden des Gerätes angebracht ist, (Abb.14) drücken und dann wieder das Gerät normal betätigen

Fig. 12

Fig. 13

Fig. 14

Wartung des Gerätes

Wenn das Gerät normalerweise gebraucht wird, ist keine Reinigung notwendig.
Der Motor wird durchgehend geschmiert; mit einer guten Benützung ist es nicht notwendig Öl hinzuzufügen.
Sollten vom Gerät unangenehme Gerüche aufsteigen, muss man einfach mehrere Eiswürfel mit einer in viertel aufgeschnittenen Zitrone zermalmen. Durch diesen Vorgang wird Zermalmungskammer gereinigt und parfümiert

Durch korrekten Gebrauch, wird ihr Gerät viele Jahre dauern

Verbindung der Spülmaschine (Abb.11)
Mittels einem Schraubenzieher und einen Gummihammer muss der Plastikpfropfen, der im Anschlussrohr der Spülmaschine eingesetzt ist, entfernt werden. Befestigen Sie dann das Abflussrohr der Spülmaschine an das Gerät (Ø 25mm).

Abb. 11

ANMERKUNGEN

Es sei hier an das korrekte Benutzungsverfahren erinnert:

1. Wasser ganz öffnen
2. Schalten Sie das Schneidegerät ein.
3. Langsam schieben Sie das organische Material in den Mahlraum bis zur vollständige Beseitigung
4. Lassen Sie das Wasser noch für einige Sekunden fließen
5. Schalten Sie das Schneidegerät aus und drehen Sie das Wasser zu

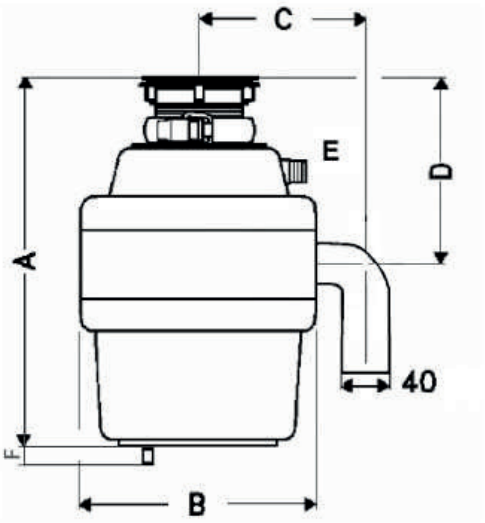
---

• Es ist wichtig, den Mahlraum NICHT zu laden bevor Sie das Wasser aufgemacht und das Schneidegerät eingeschaltet haben. In diesem Fall, oder im Falle, dass es zu wenig Wasser benützt wird, könnte eine Mischung entstehen, die schwer zu entsorgen wäre und den Abfluss verstopfen könnte. Im Schneidegerät das Wasser ist der Abfallsträger, je mehr Wasser benütz wird umso bessere Ergebnisse erzielen Sie.
• Das Schneidegerät ist nicht mit Klingen ausgestattet, es arbeitet wie ein Reibeisen. Diese Eigenschaft macht die Maschine sicher. Zur gleichen Zeit das Fehlen der Klingen macht die Entsorgung von faserige Abfällen (wie Artischocken, Sellerie, Lauch in großen Mengen, usw..) problematisch.
• Es ist NICHT empfohlen, warmes Wasser zu verwenden wenn das Schneidegerät benützt wird; das kalte Wasser hält die Fettteilchen in festem Zustand, somit werden sie auch besser entsorgt.
• Um die Entsorgung zu Beschleunigen schneiden sie Knochen oder große Schälen in kleineren Stücken.
• Sollte das Schneidegerät laut arbeiten obwohl keine Knochen oder Obstkerne hineingeraten sind, stelle Sie fest, dass kein Gegenstand, wie Löffelchen, Flaschendeckel oderd andere fremde Gegenstände in den Mahlraum geraten ist. In dem Fall schalten Sie das Schneidegerät aus, drehen Sie das Wasser zu und entfernen Sie den Gegenstand mit einer Pinzette mit langen Griffen oder ähnlichem Werkzeug.

Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen Können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produckt kaufen).
Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.
Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendingen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Foster Dissipatori cod. 8439



	8439112	8439134
A	327 mm	327 mm
A+F (altezza totale)	345 mm	345 mm
B	182 mm	182 mm
C	127 mm	127 mm
D	176 mm	176 mm
E (scarico lavastoviglie o troppo-pieno)	25mm	25mm
F (pressostato)	18mm	18mm
potenza motore	1/2 Hp 380 W	3/4 Hp 550W
Volts / Hertz	220-240V - 50Hz	220-240V - 50Hz
giri motore	1.450	1.450
peso	6.0 Kg	6.3 kg
piletta	3,5"	3,5"